

# PORTUGAL ROTARIO

REVISTA REGIONAL OFICIAL DO ROTARY INTERNATIONAL  
XXX Ano | Nº 227 Junho 2017 | Publicação Mensal | 0,10 €

## AS NOSSAS CONFERÊNCIAS

PÁGINA 10



## O SEMINÁRIO EUROPEU

PÁGINA 14



Rotary World Magazine Press

[www.portugalrotario.pt](http://www.portugalrotario.pt)



# CELEBRAMOS COMEMORE CONNOSCO EM ATLANTA



Kim Waters,  
Rotary Club de Hall County,  
Georgia, USA  
Governadora Distrito 6910

Raymond Ray,  
Rotary Club de Griffin  
Daybreak, Georgia, USA  
Governador Distrito 6900

Pam Lightsey,  
Rotary Club de Augusta South,  
Georgia, USA  
Governadora Distrito 6920

Em nome de mais de 11.000 Rotários e 200 clubes que representamos na Georgia, estamos muito satisfeitos, e damos-vos as boas vindas e convidamos todos a celebrar o 100 aniversário da Rotary Foundation em Atlanta.

As parcerias que se formarem durante a Convenção, ajudam a divulgar o Rotary em todo o mundo. Não perca esta oportunidade de fazer contactos com outros Rotários, e experimentar a famosa hospitalidade do sul.

Vemo-nos em Atlanta!

**Faça a sua inscrição em  
[riconvention.org](http://riconvention.org)**



**CONVENÇÃO ROTARY  
ATLANTA, GEORGIA EUA  
10 a 14 de junho de 2017**

# Mensagem do Presidente do Rotary International

# CONTEÚDO

Meus caros Companheiros Rotários.

Quando lerem estas linhas, estaremos a fazer os últimos preparativos para a viagem que nos levará a tomar parte na 108ª Convenção do *Rotary International* que irá decorrer de 10 a 14 de Junho, em Atlanta (EUA). Ela irá ser, seguramente, uma das maiores e das melhores de todas as Convenções já realizadas pelo Rotary, até porque nela celebraremos não apenas um estupendo ano de *Rotary ao Serviço da Humanidade*, mas igualmente um século a Fazer o Bem no Mundo através da *The Rotary Foundation*.

Se ainda não delineou planos para comparecer nela, ainda vai a tempo de se inscrever acedendo a <[riconvention.org](http://riconvention.org)>. Não há, de todo, melhor maneira de virar a página para um novo ano rotário que se aproxima do que juntar-se a cerca de 40.000 dos seus Companheiros para partilhar ideias, receber inspiração e passar magníficos momentos juntos.

Estamos na expectativa de um encontro com Bill Gates, um amigo e um excelente parceiro nos nossos trabalhos no sentido da erradicação da polio, discursando na nossa Convenção deste ano. E vale a pena chegar cedo à Convenção para tomar parte na Conferência Presidencial da Paz especial, agendada para 9 e 10 de Junho, e poder então ouvir Bernice A. King, filha de Martin Luther King Jr., e Coretta Scott King.

Estou orgulhoso por acolher uma Convenção que se realiza praticamente nas minhas origens. É que Atlanta é uma movimentada e moderna capital do Estado que dista apenas a cerca de duas horas de caminho da minha terra, Chattanooga, no Tennessee, e é, de facto, um lugar no qual se pode usufruir da famosa hospitalidade do sul da América do Norte. A nossa Comissão de Organização Local planeou uma estupenda semana que começa com os "Blue Jeans and Bluegrass" e acaba com os mesmos na noite de Sábado.

Venham até ao "Centennial Olympic Park", que fica logo a seguir à Casa da Amizade, e participem numa sessão de dança com o vencedor do prémio "Grammy", Ricky Skaggs, com a sua banda "Kentucky Thunder". Marquem encontros com velhos e novos amigos na recepção do "Centennial Celebration Block" ou na Excursão da Paz de Atlanta. Não se esqueçam duma visita ao Edifício "Habitat Home" e apertem o cinto para tomar parte na corrida/caminhada de 3 kms. a favor da campanha "End Polio Now". E antes de se despedirem, voltem à Casa da Amizade para mais uma cerimónia: a celebração dos 100 anos da nossa Fundação, claro que com bolo e com gelados.

Vai ser, por certo, uma experiência incrível, e Judy e eu mesmo estamos ansiosos por celebrar consigo – ou, como dizemos no sul, com toda a gente. Até Atlanta!



John F. Germ  
Presidente do Rotary International

## Na Internet:

Ouçá os discursos e saiba notícias do Presidente do R.I., John F. Germ, acedendo a <[www.rotary.org/office-president](http://www.rotary.org/office-president)>.

## 3. Mensagem do Presidente do Rotary International

## 4. Rotary International

## 5. Da Minha Caneta Opinião do Editor

## 6. Convenção de Atlanta

## 7. Conversa com J. Viana Neto



## 10. As nossas Conferências Distritais

## 14. O Seminário Europeu

## 15. Rotary em Portugal

## 20. Rotary pelo mundo fora

## 24. Serviços Internacionais

## 25. O Presidente Germ revê seu ano



## 27. Clubes dos Jovens

## 28. Fundação Rotária

## 29. Pelo "Board"

## 30. "Fellowships"

Na capa: Sua Exc<sup>a</sup>. o Presidente da República, Prof. Doutor Marcelo Rebelo de Sousa, e SS. o Papa Francisco.



# Rotary International

## Dirigentes 2016-2017 Rotary International

<b>Presidente</b> John F. Germ Rotary Club de Chattanooga, Tennessee (EUA)	Joseph Mulkerrins Rotary Club de Hampton Roads (Norfolk), Virgínia (EUA)
<b>Presidente Eleito</b> Ian H. S. Riseley Rotary Club de Sandringham, (Austrália)	Peter L. Offer Rotary Club de Coventry Jubilee (Inglaterra) Saowalak Rattana- vich Rotary Club de Bangrak (Tailândia)
<b>Vice-Presidente</b> Jennifer E. Jones Rotary Club de Windsor-Roseland, Ontário (Canadá)	Hendreen Dean Rohrs Rotary Club de Langley Central, British Colúmbia (Canadá)
<b>Tesoureiro</b> Hsiu-Ming Lin Rotary Club de Taipé Tungteh (Taiwan)	Tadami Saito Rotary Club de Toyota (Japão)
<b>Directores</b>	Eduardo San Martin Carreño Rotary Club de Majadahonda (Espanha)
Mikael Ahlberg Rotary Club de Ölands Sôdra (Suécia)	José Ubiracy Silva Rotary Club de Recife (Brasil)
Gérard Allonneau Rotary Club de Parthenay (França)	Noel J. Trevaskis Rotary Club de Bega (Austrália)
Jorge Aufranc Rotary Club de Guatemala-Sul (Guatemala)	Karen Wentz Rotary Club de Maryville-Alcoa, Tennessee (EUA)
Manoj D. Desai Rotary Club de Baroda-Metro (Índia)	
Corneliu Dincă Rotary Club de Craiova (Roménia)	
Bradford R. Howard Rotary Club de Oakland Sunrise, Califórnia (EUA)	<b>Secretário-Geral</b> John Hewko Rotary Club de Kyiv (Ucrânia)

## DIA MUNDIAL DO ROTARY

Pela primeira vez, o Dia do Rotary, em termos oficiais, não será celebrado na Sede da ONU, em Nova Iorque (EUA), mas em Genebra (Suíça). Vai ter lugar em 11 do próximo mês de Novembro. Marque já na sua agenda.

## GRUPOS ROTÁRIOS DE ACÇÃO



Saiba o leitor que, no universo rotário, existem 26 diferentes Grupos Rotários de Acção (GRAs) e, dentre eles, nada menos que 15 são direccionados, nas suas actividades, para os campos do tratamento e da prevenção de doenças. Adira a algum deles e ajude nas acções de serviço que desenvolvem (consulte a página 30).

## O UNIVERSO DO ROTARY

Com dados reportados ao passado mês de Abril o “panorama rotário” era assim:

Rotários .....	1.234.397	Países e Regiões com ITC .....	160
Rotárias (incluídas no número geral) .....	264.056	Rotaractistas .....	233.519
Rotary Clubes .....	35.548	Rotaract Clubes .....	10.153
Países e Regiões com Rotary .....	219	Países e Regiões com RTC .....	184
Distritos Rotários .....	540	NRDC .....	9.414
Interactistas .....	496.616	Voluntários nos NRDC .....	188.280
Interact Clubes .....	21.592	Países e Regiões com NRDC .....	99



# Da minha caneta



**DIRECTOR-EDITOR**  
Artur Lopes Cardoso

**SUPERVISÃO**  
Governador do Distrito 1960:  
Abílio José Matias Lopes  
Governador do Distrito 1970:  
Ernesto Augusto Rodrigues

**PROPRIETÁRIA**  
Associação Portugal Rotário  
NIF 502 128 321

**PRESIDENTE DA DIRECÇÃO DA ASSOCIAÇÃO PORTUGAL ROTÁRIO**  
José Carlos Estorninho

**CONTACTOS**  
Avenida da República,  
1326 - 7º s/ 7.4  
4430-192 VILA NOVA DE GAIA  
Tel./Fax: +351 22 372 1794

**ASSUNTOS ADMINISTRATIVOS**  
geral@portugalrotario.pt

**ENVIO DE NOTÍCIAS**  
editor@portugalrotario.pt

**ESTATUTO EDITORIAL**  
www.portugalrotario.pt/estatuto

**EXECUÇÃO GRÁFICA**  
Sersilito - Empresa Gráfica, Lda  
Maia

Nº Registo ERC 110486  
Depósito legal nº 5448/84  
Tiragem: 5.000 ex.

**DISTRIBUIÇÃO GRATUITA AOS SÓCIOS**

esta edição, e há mesmo quem o saiba... Mas a visita pastoral do Papa Francisco impressionou-me a tal ponto, como Rotário, que me levou a pôr de lado o texto que preparara e optar por esta reflexão. Sou católico praticante mas, pode o leitor crer, não me move aqui nenhuma intenção de proselitismo. O que me maravilha é notar, claramente, o alinhamento dos propósitos do Papa e do Rotary. Isto, bem entendido, de mistura com um profundo sentimento de orgulho são e de esperança no futuro do Homem depois de quanto pude ver (em casa, que multidões não são das minhas preferências) nas horas dos passados dias 12 e 13 de Maio, em Fátima.

Na verdade, de quanto logrei "ouvir", não foram as canonizações o que mais me impressionou: foi a notável organização, foi a mega-concentração de peregrinos (ultrapassou o milhão!), foi a respeitosa disciplina, foi a diversidade confessional mas unidade no pensar e foram as palavras e os gestos do Papa. Como Português que me orgulho de ser, o que se passou em Fátima naquelas horas deu-me um gratificante sentimento de auto-estima. Tudo esteve perfeito, o que abona a credibilidade do nosso País e das suas lideranças e capacidades, mesmo do seu espírito de sacrifício. E foi de sublinhar em gordas letras os contactos pessoais de Francisco com o nosso Presidente da República, o Compº. Marcelo Rebelo de Sousa (um crente confesso), e o 1º Ministro, Dr. A. Costa (um agnóstico assumido), em trocas de pontos de vista que, a despeito disso mesmo, acabam por evidenciar assisadas convergências sempre direccionadas para o bem comum.

Que pontos fortes focaram as palavras do Papa?

Desde logo o sentido do **servir**, ele que se assume como um servo. Ora, remontando ao percurso do Rotary, a mesma tônica podemos encontrar nos "motus" de Presidentes nossos como Charles Tennent (1957/8), Luther Hodges (1967/8), Jack Davis (1977/8), Jamer L. Bomar Jr. (1979/0), Rolf J. Klarich (1981/2), William E. Skelton (1983/4), Carlos Canseco (1984/5), Charles (Chuck) Keller (1987/8), Clifford L. Dochterman (1992/3), Herbert G. Brown (1995/6) ou Sakuji Tanaka (2012/3).

Em seguida a construção de **pontes** de aproximação entre todos. E o mesmo, sem pretender ser exaustivo, vamos notar

Não era, de todo, este o texto que já tinha escrito com destino a

**O que me maravilha é notar, claramente, o alinhamento dos propósitos do Papa e do Rotary.**

**Às tantas ... o Papa Francisco até é Rotário, também, sem precisar de o dizer.**

em Harold Thomas (1959/0), Richard Evans (1966/7), William Walk (1970/1), Hiroji Mukasa (1982/3), Wilfrid J. Wilkinson (2007/8) ou Ray Klinginsmith (2010/1).

Depois, a **dignificação do ser humano**. Também este ponto vamos encontrar no pensamento rotário, como em Richard Evans (1966/7), Ernesto Imbassahy de Mello (1975/6), Bill Huntley (1994/5), Richard D. King (2001/2), Bhichai Rattakul (2002/3), Jonathan B. Majiyagbe (2003/4), Carl-Wilhelm Stenhammar (2005/6), Kalyan Banerjee (2011/2),

Ron D. Burton (2013/4) ou John Germ (2016/7).

Ainda o sentido da **esperança**, o que também podemos topar em Clifford Randall (1958/9), C.P.H. Teenstra (1965/6), MAT Caparas (1986/7), Rajendra Saboo (1991/2), Luís Vicente Giay (1996/7), Carlo Ravizza (1999/0), D. K. Lee (2008/9) ou John Kenny (2009/0).

Também a luta contra a **indiferença**. E esta chamada de atenção podemos também surpreender em Kiyoshi Togasaki (1968/9), Roy Hickman (1972/3), James Conway (1969/0), William Carter (1973/4), Clem Renouf (1978/9), Paulo Correa Viriato C. da Costa (1990/1) ou em Frank J. Devlyn (2000/1).

Finalmente, a construção da **paz mundial**. É meta que praticamente em todos os nossos Presidentes está ora explícita, ora implícita, mas que se mostra flagrante em Jack Davis (1977/8), Stanley McCaffrey (1981/2), Charles (Chuck) Keller (1987/8), Herbert G. Brown (1995/6), Bhichai Rattakul (2002/3) ou Sakuji Tanaka (2012/3).

Estará o leitor surpreendido com este tão evidente alinhamento de pensamento? Concedo que não, por certo. É que o para crentes ou mesmo para não crentes, é, por assim dizer, o guardião espiritual dos grandes princípios e dos valores universais e perenes da Humanidade. Os tempos passam mas esses princípios permanecem e, veja-se lá!, até os anti-humanidade, os terroristas por exemplo, assim o reconhecem: quase sempre, nas suas nefastas e repugnantes acções, actuam desumanizados, sob o efeito de drogas.

O Rotary promove, na prática, as acções mais convenientes de aplicação e credibilização desses princípios, se bem que não seja o único a disso cuidar.

Estamos, pois, em sintonia com Francisco e, convenhamos, até isso é, e para todos, uma boa companhia. Às tantas ... o Papa Francisco até é Rotário, também, sem precisar de o dizer.

De todo o modo, ele é, mesmo, um bom Companheiro...

**ARTUR LOPES CARDOSO**  
Gov. 1988-89 (D.197) - Editor





# CONVENÇÃO DE ATLANTA

**ATLANTA, 1917** Se participar na Convenção do *Rotary International* de 2017, ou seja de 10 a 14 de Junho, deverá dispor de tempo para reflectir sobre a histórica Convenção de 1917, que igualmente teve lugar em Atlanta. Foi nessa altura que Arch Klumph proferiu um discurso apelando para a criação de um Fundo de Dotações, um momento chave que esteve na origem da criação da *The Rotary Foundation*.

A maior parte das sessões da Convenção de 1917 realizou-se no Tabernáculo Baptista, na Rua “Luckie”. Tal edifício, actualmente conhecido por apenas “Tabernáculo”, fica a apenas alguns quarteirões do local onde se vai desenvolver a Convenção deste ano, o Centro Mundial de Congressos da Geórgia, pelo que basta atravessar o Parque Olímpico do Centenário para atingir a Rua “Luckie”, e tentar imaginar como terá sido a Convenção realizada há 100 anos.

Alguns dos oradores que irão intervir abordarão temas que estavam especialmente em foco em 1917 (“A Criação de um Sentimento de Exigência Pública e a Construção de Auto-estradas para o Serviço Público”), enquanto outros tocarão matérias que mantêm plena actualidade (“A Construção de Espaços Verdes para Lazer”). Haverá uma sessão especial dedicada ao “Enquadramento de Não-Rotários no Rotary”, um assunto de constante preocupação.

Retornar a Atlanta constitui uma maneira excelente de assinalar o Centenário de *The Rotary Foundation*. É um forte recordar e verificar até onde foi possível ao Rotary chegar, e o quanto se mantêm vivos os nossos valores essenciais e a nossa missão na justa medida em que lancemos o olhar para os nossos próximos 100 anos.

*Hank Sartin*



Para fazer a sua inscrição, aceda a [riconvention.org](http://riconvention.org).

em conversa com

# JOSÉ A. VIANA NETO



**A** convite da Associação de Turismo de Cascais, e dentro do programa “Living in Cascais 2016”, Portugal recebeu a visita do Rotário do Brasil, Compº. José Augusto Viana Neto, membro do Rotary Club de Praia Grande – D. 4420.

Além de destacado Rotário, Viana Neto exerce as funções de Presidente, já no quinto mandato, do CRECI-SP (a Autarquia Federal que defende os interesses do sector imobiliário e representa actualmente mais de 146 mil profissionais credenciados e 23.000 empresas do sector). É também o Vice-Presidente do Conselho Federal de Corretores de Imóveis (Cofeci), Presidente da Câmara dos Profissionais Registrados em Conselhos e Ordens do Estado de São Paulo e membro titular da Comissão de Licitação do Património Imobiliário do Estado de São Paulo. Durante dez anos foi Delegado do Conselho Nacional das Cidades (organismo de que foi fundador).

Preside, ainda, ao Forum dos Conselhos Federais de Profissões Regulamentadas, com sede em Brasília, é membro do Conselho de Controle de Actividades Financeiras (COAF) e coordenador de Fiscalização do Programa “Minha Casa, Minha Vida”.

Além das actividades de representação institucional, as quais mereceram, inclusivamente, cumprimentos do Sr. Presidente da República, Prof. Doutor Marcelo Rebelo de Sousa, Viana Neto fez questão de estar presente na VOG do Gov. Abílio Lopes ao Rotary Club de Loures, em 27 de Outubro, tendo sido acompanhado pelo Director dos Serviços Internacionais do Rotary Club de Mafra, Compº. Élio Rodrigues Filho, e pelo Compº. César Anselmo de Castro, o que proporcionou esta entrevista.





*A Revista PORTUGAL ROTÁRIO é lida por Rotários e também por muitos não Rotários. Para essas pessoas, gostaríamos que nos explicasse, qual o especial motivo da sua visita a Portugal e concretamente a Cascais?*

Vim acedendo ao convite da Associação de Turismo de Cascais e para participar no Programa “Living in Cascais 2016” com o objectivo de promover o concelho nos mercados internacionais, como destino residencial e de lazer.

*O mercado imobiliário português vem passando por um crescimento acentuado nos últimos anos, tendo valorizações de imóveis muitas vezes acima da média da UE e da Zona do Euro. Isso faz emergir questões quanto ao futuro do sector. Em sua opinião e experiência no Brasil, o que podemos esperar para Portugal em 2017?*

Durante a visita pude perceber algumas diferenças entre os mercados de Portugal e do Brasil. Portugal tem um mercado mais consolidado, mais forte, até por conta das diferenças na tributação dos imóveis. Quem aplica em imóveis nos EUA, por exemplo, e a propriedade acaba por ficar como fazendo parte de uma herança, tem uma tributação de 40%! Isso em Portugal não existe e acaba por funcionar bem como argumentação para investidores. Muitos brasileiros têm sido atraídos a investir no País, embora os corretores de imóveis do Brasil não estejam ainda a participar nesse movimento económico. A Câmara de Cascais tem desenvolvido um bom trabalho para atrair os profissionais e trazer investidores para o País.

*Quais são os seus conselhos para que um profissional imobiliário brasileiro possa aprimorar cada vez mais o seu trabalho em Portugal?*



É essencial que o corretor esteja preparado para este mercado crescente, com bons contactos, e que conheça as regras da tributação em Portugal e entre países que sejam muito favoráveis aos investidores, razão pela qual muitos brasileiros já estejam a adquirir imóveis de altíssimo padrão no País.

*Hoje, vivemos num mercado mais maduro e consciente, tanto no Brasil como em Portugal. Por isso a qualificação torna-se imprescindível*

*para que os profissionais dos dois países conquistem espaço num mercado em franca expansão. Qual seria o papel do CRECI-SP nesta tarefa internacional?*

Acredito que o CRECI-SP seja o elo oficial entre os corretores de imóveis, os órgãos públicos de Portugal e as associações de profissionais. Estamos atentos à proximidade histórica entre os mercados imobiliários do Brasil e de Portugal e ao crescente interesse de investidores e empresários brasileiros em terras lusas.

*Na sua visita a Lisboa, Cascais e Loures o Companheiro conheceu projectos realizados por Rotary Clubes locais e propostas de subsídios globais, além de muitas geminações entre clubes portugueses e brasileiros. Na sua opinião, qual a relevância do estreitamento dessas relações, dentro do Rotary International, entre Brasil e Portugal?*

Extrema relevância! Aliás, a minha vinda à VOG deu-se em razão da presença do Governador, que é um dos responsáveis pelas parcerias internacionais do Rotary.



Existe um começo de programa de intercâmbio internacional entre o Rotary Club de Praia Grande, do qual faço parte, e o Rotary Club de Mafra, visando o investimento de algumas dezenas de milhares de dólares num hospital da cidade de Praia Grande, São Paulo, Brasil, e num projecto aqui em Portugal, no Prior-Velho. Após um agradável encontro com o Vice-Presidente da Câmara de Cascais, os Comp<sup>os</sup>. PGD Miguel Mendes, Gabriela Carvalho do RC Cascais/Estoril e Élio Filho do RC Mafra, veio a ser reforçado o convite para estar presente e estreitar relações com os Rotários portugueses. Tenho a certeza de que a minha presença colaborou muito para o sucesso desses projectos.

*O Companheiro gostaria de transmitir alguma mensagem aos leitores portugueses e brasileiros que estão a acompanhar-nos em todas as nações lusófonas?*

Tenho um grande orgulho de o Brasil ter sido colonizado pelos portugueses, por falarmos a mesma língua, por existirem riquíssimas histórias e costumes em comum. No Brasil, sou assíduo frequentador da Casa de Portugal em Praia Grande, onde tenho grandes amigos. Espero que haja um intercâmbio cada vez maior entre as nossas nações, geminações entre clubes d’além mar e projectos globais comuns, no âmbito do Rotary, que continuem a melhorar vidas tanto no Brasil como em Portugal e nas demais nações lusófonas.



# DELEGADOS PORTUGAL ROTÁRIO

## DISTRITO 1960

**ABRANTES:** Hália Santos Costa; **ALBUFEIRA:** Amadeu Rodrigues; **ALCOBAÇA:** José Manuel Patrício Lemos da Silva; **ALGÉS:** Jorge Almeida; **ALMADA:** Jorge Humberto Lucas Coelho; **ALMANCIL INTERNACIONAL:** José Vargal Galamba; **ALMEIRIM:** Armando Jorge Martins Barreira; **ANGRA DO HEROÍSMO:** Péricles Pereira Ortins; **BARREIRO:** Esteves Mendes; **BEJA CIDADE:** Luís Manuel Sousa Palaré; **BOMBARRAL:** Cândido Manuel Patuleia Mendes; **CALDAS DA RAÍNHA:** Jaime Simões Neves; **CARNAXIDE:** Teresa Bento Lopes; **CASCAIS-ESTORIL:** Roberto Carvalho; **CASTELO BRANCO:** Ângelo Afonso; **ENTRONCAMENTO:** Firmino Falcão; **ESTOI INTERNACIONAL:** Claire Larson; **ÉVORA:** António Pereira Coutinho; **FARO:** Tito Olívio Henriques; **FUNCHAL:** Luisa Paonelli; **HORTA:** Luís Branco; **LAGOS:** João Palma Moreira; **LISBOA:** António Emílio Pires; **LISBOA-BELÉM:** Armandino Ezequiel Duarte dos Santos; **LISBOA-BENFICA:** Isabel Rosmaninho; **LISBOA-CENTENNARIUM:** Nuno Rosa; **LISBOA-CENTRO:** Miguel Rijo; **LISBOA-ESTRELA:** Joana Figueiredo Belo; **LISBOA-LUMIAR:** João Silva; **LISBOA-NORTE:** José Prado; **LISBOA-OESTE:** Vitor Manuel Ruas Marques Moreira; **LISBOA-OLIVAIS:** Domingos do Rosário; **LISBOA-PARQUE DAS NAÇÕES:** Raul Queiroga; **LOULÉ:** Luisa Viegas; **LOURES:** Júlio Joaquim Pereira Gonçalves; **MACHICO-SANTA CRUZ:** João Luís Rodrigues Jardim; **MAFRA:** Fernanda Dantas; **MOITA:** Paula Brito e Costa; **MONTIJO:** António Fortunato; **ODIVELAS:** António Faustino; **OEIRAS:** António Dinis da Fonseca; **OLHÃO:** Vitor Justo; **PEREIRA-DE-ARCOZ:** Vitor Cordeiro; **PENICHE:** Ângela Malheiros; **PONTADELGADA:** Maria Leonor Anahory; **PORTALEGRE:** Maria Dulce Relvas; **PORTELA:** José Manuel da Veiga Testos; **PORTIMÃO:** Jorge Reis de Oliveira; **PRAIA DA ROCHA:** João Pereira Antunes; **RIO MAIOR:** Maria

Júlia Figueiredo; **SANTARÉM:** Ovídio Duarte Dinis; **SESIMBRA:** Carlos Sargedas; **SETÚBAL:** Eduardo Correia; **SINTRA:** Álvaro Ribeiro; **TAVIRA:** Maria Isabel Lopes; **TORRES VEDRAS:** Ana Margarida Silva Santos.

## DISTRITO 1970

**ÁGUAS SANTAS/PEDROUÇOS:** Elsa da Costa Brás; **ÁGUEDA:** Ana Rita Carlos; **AMARANTE:** José Rodrigues; **ANSIÃO:** Ana Maria Brás Ferreira; **ARCOS DE VALDEVEZ:** Andreia Fernandes e Pedro Pinto; **AROUCA:** José Eduardo Silvestre; **AVEIRO:** Rui Amorim; **BARCELOS:** António Sousa; **BRAGA:** Artur Guimarães Marques; **BRAGA-NORTE:** José Alberto Oliveira; **BRAGANÇA:** Carlos Alberto Veiga Moura Alves; **CALDAS DAS TAIPAS:** Maria Teresa Portal; **CAMINHA:** Mário Alegria; **CASTELO DE PAIVA:** Helder Reis; **CELORICO DE BASTO:** José Fernando Dias Vilas Boas; **CHAVES:** Francisco Peixeiro; **CINFÁES:** Carla Gomes; **COIMBRA:** Isabel Garcia; **COIMBRA-OLIVAIS:** Jorge Manuel Castilho; **COIMBRA-SANTA CLARA:** António Honório Monteiro; **COVILHÃ:** Jorge Humberto Alves Saraiva; **CURIA-BAIRRADA:** Carlos A. Campos de Matos; **ERMESINDE:** António Carvalho; **ESPINHO:** Ezequiel Jorge; **ESPOSENDE:** Mário Ferreira Fernandes; **ESTARREJA:** António Manuel Simões Pinto; **FAFE:** Manuel Ribeiro Mendes; **FEIRA:** Carla Adriana; **FELGUEIRAS:** Carlos Felix; **FIGUEIRA DA FOZ:** António Jorge Rodrigues Pedrosa; **GAIA-SUL:** Maria Benilde de Almeida Teixeira; **GONDOMAR:** Ernesto Luís Santos Ferreira da Silva; **GUARDA:** Maria de Lurdes Lopes; **GUIMARÃES:** António Jacinto Gonçalves Teixeira; **ÍLHAVO:** João Júlio Senos; **LAMEGO:** André Luiz Castilho Freire; **LEÇA DO BALIO:** Rodolfo Gomes; **LEÇA DA PALMEIRA:** Fernando Couto; **LEIRIA:** António Silva Gordo; **MAIA:** Adelino Miranda Marques; **MANGUALDE:** Fernando Manuel Morais de Almeida; **MARINHA GRANDE:**

Maria Helena Pereira da Silva; **MATOSINHOS:** Manuel Falcão; **MIRANDELA:** João Luís Teixeira Fernandes; **MONÇÃO:** Cristina Carvalho de Sousa Bártole Calçada; **MONTEMOR-O-VELHO:** Augusto Lusitano Simões Raínho; **MURTOSA:** António Leite S. Ribeirinho; **OLIVEIRA DE AZEMÉIS:** Marco António Guimarães de Castro; **OLIVEIRA DO BAIRRO:** Domingos Rosendo Teixeira de Lima; **OLIVEIRA DO HOSPITAL:** Basílio Lima Ribeiro Torres; **OVAR:** Bráulio Manuel Pacheco Polónia; **PEREDES:** José Armando Baptista Pereira; **PENAFIEL:** Berto Gil Moreira Ferreira Gomes; **POMBAL:** Alfredo A. Faustino; **PONTE DA BARCA:** Luís Arezes; **PONTE DE LIMA:** João Carlos Brandão Gonçalves; **PORTO:** Eduardo Coelho; **PORTO-ANTAS:** Ribeiro da Silva; **PORTO-DOURO:** Maria de Lourdes Moura; **PORTO-FOZ:** Nuno Campos; **PORTO-OESTE:** Jorge Santos; **PORTO PORTUGALE - NOVAS GERAÇÕES:** Joana Ferreira; **PÓVOA DE LANHOSO:** Cândido da Silva Mendes; **PÓVOA DE VARZIM:** Miguel Rodrigues Loureiro; **RÉGUA:** José Augusto Macedo; **RESENDE:** Brites Inácio; **SANDIM:** Fernando Fontes; **S. JOÃO DA MADEIRA:** Celestino Pinheiro; **S. MAMEDE DE INFESTA:** Bernardino Castro; **SANTO TIRSO:** Manuel Camilo Sousa; **SEIA:** Joaquim Jacinto Alves; **SENHORA DA HORA:** Jorge de Jesus Bastos Amaral; **SEVER DO VOUGA:** Hildebrando Vasconcelos; **TONDELA:** Artur Jorge Amaral Leitão; **TRANCOSO:** Catarina Torres; **TROFA:** Joaquim Vilela de Araújo; **VALE DE CAMBRA:** Manuel Joaquim Almeida; **VALENÇA:** Paulo do Souto Álvares da Cunha; **VALONGO:** José Carmino Cardoso; **VALPAÇOS:** Maria Angelina Cardoso; **VIANA DO CASTELO:** Maria Luísa Gomes Pinto Quintela; **VILA DO CONDE:** Manuel Filipe Santos; **VILA NOVA DE FAMALICÃO:** Jorge Manuel Carmo Gonçalves; **VILA NOVA DE GAIA:** Artur Lopes Cardoso; **VILA REAL:** Luís Pinto Pereira; **VILA VERDE:** Manuel Martins Costa; **WISEU:** Idalino de Oliveira Almeida; **VIZELA:**

## PUBLICIDADE NA PORTUGAL ROTÁRIO - TABELA DE PREÇOS

1/4 de página (90x130 mms): 140,00€  
1/2 de página (180x130 mms): 230,00€  
1 página (180x277 mms): 350,00€  
Capa e contra-capas interiores: 375,00€  
Contra-capas: 400,00€

### Observações:

- Os contratos para inserções do mesmo anúncio por um período semestral beneficiam de um desconto de 20%.
- A Revista é mensal.
- Os custos dos fotolitos, ou equiparados, são a cargo do cliente.
- Aos preços constantes desta tabela acresce, ainda, o IVA à taxa legal em vigor.

## DISTRITO 1960



*O Gov. Abílio Lopes aquando duma das suas intervenções..*



*A Prof. Doutora Assunção Cristas no uso da palavra.*



*Diana Nicolau, Representante do RTC, profere a sua intervenção.*

Sob o lema “Rotary e o Mar”, a Conferência desdobrou-se pelos dias 5 a 7 de Maio, tendo decorrido em Albufeira, nas instalações do Hotel Nau São Rafael Atlântico. Cerca de centena e meia foram os participantes.

Como cumpria, foi dirigida pelo Gov. Abílio Lopes e foi seu “chairman” o Gov. (2014-15) António Mendes. Em representação pessoal do Presidente do R.I., Compº. John Germ, veio o PGD John Gomes. Na sessão de abertura estiveram ainda presentes os Presidentes das Câmaras Municipais de Albufeira, Dr. Carlos Silva e Sousa, de Faro, Dr. Rogério Bacalhau, e de Tavira, Dr. Jorge Botelho, este também Presidente da Comunidade Intermunicipal do Algarve. O Governador do Distrito 1970, Compº. Ernesto A. Rodrigues, fez-se representar pelo Gov. 2014-15, Fernando Laranjeira, por impedimento seu de saúde. Sua Excª. o Presidente da República dignou-se enviar uma mensagem pessoal para a Conferência.

No decurso das várias sessões de antemão definidas, alguns oradores de referência usaram da palavra, desde logo, no primeiro dia, o escritor e antigo autarca Francisco Moita Flores, que proferiu uma bem interessante dissertação sobre “Há Mar e Mar. há ir e voltar ... a Pirataria e a Segurança no Mar”. O dia iria concluir-se com o jantar “Paul Harris”.

A abrir o segundo dia, foi a vez de intervir o Prof. António Morais numa alocução sobre “O Mar, esse Desconhecido...”, à qual se seguiu a Deputada Prof. Doutora Assunção Cristas - “A Importância do Mar como Plataforma do Desenvolvimento Económico dos Países”. Foram, na verdade, duas conferências qualificadas e que determinaram atento acompanhamento por parte da assistência. Colaterais assuntos, como as implicações do Tratado de Lisboa, o estatuto das Ilhas Selvagens e a exploração de hidrocarbonetos no Algarve, foram trazidos a terreiro.

E a manhã veio a concluir-se com a comunicação do representante presidencial, John Gomes, fluente e incisiva.

A tarde seria utilizada especialmente pelo Gov. Abílio Lopes para balanço do ano rotário em curso e o traçar duma panorâmica geral do Distrito. Diana Nicolau, a Representante do RTC, fez uma longa, mas interessante, apresentação sobre a implantação e as actividades dos jovens.

Foi feita a apresentação da Governadora Indicada (2019-20), Compª. Mara Duarte, e as diversas Comissões Distritais forneceram relatos das suas acções ao longo do ano e a esposa do Governador, D. Maria Isabel,



# Conferência do Distrito

relatou o êxito que foi alcançado pelo “Projecto dos Cônjuges”, após um excelente interlúdio musical que esteve a cargo de Natascha Fernandes em canto acompanhado pelo pianista Ricardo Coelho. Foi ainda tempo para comunicações em torno das estruturas inter-districtais. Realizou-se a eleição do Representante do Distrito ao próximo Conselho de Legislação, tendo sido eleito para tal função o Gov. 2009-10, Comp.º Mário Rebelo, do Rotary Club de Santarém. O dia de trabalhos foi depois concluído com nova e clara exposição de John Gomes. Seguiu-se o “Jantar de Gala” do Governador na ampla e bela Sala “Persian Golf”

O derradeiro dia de sessões contou com a plantação da “Árvore da Amizade” cerimónia a que se seguiram duas óptimas comunicações: “Alterações Climáticas, Desenvolvimento Sustentável do Planeta”, pela palavra do Prof. Doutor Pedro Viterbo, do Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA), e “O Projecto David Melgueiro”, a cargo do Com. José Mesquita.

A Representante do ITC, Comp.ª ITC Mariana Afonso, apresentou um balanço da acção desenvolvida a este nível, foi apresentada a 72ª Conferência, esta a ter lugar em Óbidos, de 18 a 20 de Maio de 2018, e proferiu palavras de encerramento o Representante John Gomes que expressou o seu muito agrado pela forma e pelo conteúdo desta 71ª Conferência que viria a terminar com um belo apontamento musical assumido pelo tavirense Fábio Guerreiro, um consagrado acordeonista.

De organização a atingir nível elevado, a Conferência constituiu, sem dúvida, razão de júbilo e consagração para o Gov. Abílio Lopes e para o Distrito.



*Numa pausa e da esquerda para a direita, o Gov. Abílio Lopes, senhora e o Representante do Presidente do R.I., John Gomes, Comp.º Conceição, esposa do Gov. 2014-15 (D. 1970), Fernando Laranjeira e actual Presidente do Rotary Club de S. João da Madeira, D. Maria Leonor, esposa do Gov. 2014-15 e “chairman”, António Mendes, e a esposa do Governador do D. 1960, D. Maria Isabel.*

## PARA A NOSSA REVISTA

A APR pretende contratar, para ocupação a tempo inteiro, um(a) jovem Rotaractista, ou ex-Rotaractista, com formação na área do Jornalismo ou da Artes Gráficas, para reforço da sua área Editorial.

Os candidatos devem formalizar junto dos nossos serviços a sua pretensão, enviando a sua identificação completa, elementos para contacto e currículo.

## DISTRITO 1970



*Um aspecto parcial da assistência.*



*O Gov. Ernesto Rodrigues na altura de uma das suas intervenções.*



*Fala o Representante do Presidente John Germ, Compº. António Hallage, com palavras bem claras e incisivas.*

“Vida – Bem Supremo” foi o “moto” desta 34ª Conferência, ousamos entrever que inspirado na luta acérrima que o Gov. Ernesto A. Rodrigues travou em defesa da sua, no que, para alegria de todos, teve êxito. Decorreu em Felgueiras ocupando os dias 26 e 27 de Maio.

Em representação do Presidente do R.I. John Germ, e sua Mulher, Judy, vieram os já nossos conhecidos António Hallage, ex-Director do R.I., e sua mulher, Rose, e foi “chairman” da Conferência o Gov. 2000-01, Octávio B. Pereira. Foi também assinalada a grata presença do Governador do D. 1960, Compº. Abílio Lopes, com sua esposa, Maria Isabel.

O primeiro dos dias a ela destinados foi totalmente preenchido com momentos protocolares, nestes avultando a apresentação de cumprimentos no Município, o tradicional hastear das bandeiras e a sessão solene de abertura, na qual a Câmara Municipal foi representada pelo seu Vice-Presidente, o Compº. João de Sousa.

No dia 27 foi, então, a altura de maior concentração de sessões de trabalho, que tiveram lugar nas excelentes instalações da Escola Secundária de Felgueiras. Com a comparência de cerca de 250 participantes e o concurso duma excelente dupla de Protocolo a cargo da Compª. Ana Rita (R.C.Águeda) e Compº. Hugo Silva (R.C.S.João da Madeira), depois das intervenções protocolares, teve lugar a estupenda comunicação do Prof. Doutor Pe. Jorge Teixeira da Cunha, numa lição bem clara acerca do valor da vida e da candente questão da eutanásia, tema de certo modo retomado horas mais tarde, e agora sob o ângulo bioético, pelo Prof. Doutor Rui Nunes com rara elevação. Foram, na verdade, dois itens marcantes na economia desta Conferência.

Houve lugar às apresentações do Gov. Indicado, Compº. Joaquim Branco, assim como do Gov. Designado, Compº. Carvalhido da Ponte, mas, há que reconhecê-lo, as intervenções dos Representantes Distritais, ITC Compº. José Eduardo e RTC Compª. Isabel Meira, constituíram marcos de grande relevância, fartamente aplaudidos, e com plena justificação.

Foram altamente motivadoras e esclarecidas as intervenções quer do Representante do Presidente do R.I., ex-Director António Hallage, quer do Governador Ernesto Rodrigues, e houve tempos de relatórios de Comissões Distritais, de aprovação (por aclamação) das contas da Governadoria de 2015-16 e de elucidação em torno da nossa Revista. A esposa do Governador, Drª. Maria de Fátima, referiu o êxito alcançado pelo “Projecto dos Cônjuges”, que permitiu beneficiar a Fundação Rotária, a FRP e a Cercifel com a quantia de 5.000,00 Euros, cada uma. E foi feita a apresentação da “Sociedade Paul Harris”.



# Conferência do Distrito

Também se realizou a votação do Representante do Distrito ao próximo Conselho de Legislação, que determinou a escolha do candidato Gov. 2009-10, Compº. Manuel Cordeiro, ficando na posição de suplente o outro candidato, o Gov. 2003-04, Rui Amandi de Sousa. O Gov. Eleito, Compº. A. Soares Carneiro, anunciou a 35ª Conferência Distrital, cuja apresentação foi feita pelo Compº. Mark Gay: realizar-se-á no Porto, de 1 a 3 de Junho de 2018. E fez-se a protocolar entrega da bandeira do Distrito pelo Gov. Ernesto Rodrigues ao Gov. Eleito Soares Carneiro.

As senhoras realizaram uma visita guiada ao vetusto Monumento Nacional que é o Mosteiro de Pombeiro e a Conferência veio a terminar com um Concerto a cargo da excelente Banda de Música de Felgueiras, com interpretações de elevada qualidade, Concerto que, porém, não terá tido a adequada quantidade de ouvintes que a Banda manifestamente justificava. Seguiu-se, já à noite, o "Jantar de Gala" nas belíssimas instalações do Hotel "Monverde", já fora de Felgueiras.

Cumpre salientar o muito meritório trabalho organizativo da equipa liderada pelo "chairman", Compº. Gov. 2000-01, Octávio B. Pereira, e pelo Rotary Club de Felgueiras sob a presidência do Compº. Brochado Ribeiro, trabalho que ofereceu uma Conferência densa, cheia de motivação e que, certamente, deixa feliz o Gov. Ernesto. Rodrigues.



...e a lição do Prof. Doutor Rui Nunes.



O Gov. Ernesto Rodrigues entrega a bandeira do Distrito ao Gov. Eleito A. Soares Carneiro.

## CÓDIGO ROTÁRIO DE CONDUTA

Como ROTÁRIO, comprometo-me a:

1. Ser exemplo do valor fundamental de integridade em todas as situações e actividades.
2. Usar a minha experiência profissional e os meus talentos para melhor servir o Rotary.
3. Conduzir a minha vida pessoal e profissional de maneira ética, incentivando e promovendo altos padrões éticos que sirvam de exemplo para todos.
4. Ser justo com todos, tratando-os com o respeito devido aos seres humanos.
5. Promover o reconhecimento e o respeito por todas as ocupações úteis à sociedade.
6. Oferecer os meus conhecimentos profissionais para proporcionar oportunidades aos jovens, para mitigar as especiais necessidades de outras pessoas e para melhorar a qualidade de vida na minha comunidade.
7. Honrar a confiança que o Rotary e os meus Companheiros Rotários depositam em mim, não fazendo nada que se possa repercutir neles de forma negativa.
8. Não procurar obter de outro Rotário, nem lhe oferecer, privilégios ou vantagens que não sejam os normalmente disponibilizados a outrem em todo o relacionamento comercial ou profissional.

# O SEMINÁRIO EUROPEU DAS REVISTAS REGIONAIS DA *RWMP*



FOTOS ALC



TEXTOS ALC

Sob uma excelente organização da Revista “Le Rotarien”, uma das Revistas Regionais prescritas e aprovadas pelo *Rotary International*, realizou-se na bela cidade de Lyon (França) este Seminário destinado aos diversos Editores das Revistas Regionais Oficiais do R.I. que se publicam na Europa. O Seminário estendeu-se pelos dias 3 a 5 de Maio, se bem que no primeiro dos dias referidos apenas tivesse tido lugar um “cocktail” de boas-vindas em acolhimento dos participantes.

Foi, pois, no dia 4 que os trabalhos a sério arrancaram e com a surpreendente novidade de se realizarem a bordo do navio de cruzeiro “Volupté” atracado no Rio Ródano. Foi, aliás, também a bordo deste barco que foram servidos os almoços nos dois dias dos trabalhos.

Participaram nos trabalhos os editores das Revistas belga (“Rotary Contact”), da escandinávia (“Rotary Norden”), da Suíça/Liechtenstein (“Rotary Suisse/Liechtenstein”), da República Checa/Eslováquia (“Rotary Good News”), turca (“Rotary Dergisi”), da Grã-Bretanha (“Rotary”), da Alemanha/Áustria (“Der Rotarier”), francesa (“Le Rotarien”) e, claro, da portuguesa (“Portugal Rotário”), tendo acompanhado o Editor o Vice-Presidente da Associação Portugal Rotário, o Comp<sup>o</sup>. João Barbosa. David Alexander, dos Serviços de Publicações e Imagem do Rotary, veio expressamente de Evanston (EUA) para intervir nos trabalhos e acompanhá-los, e ainda compareceu o Director do R.I. para as Zonas 11 e 12, Gérard Alloneau. Não estiveram, pois, presentes os Editores das Revistas Regionais da Bulgária, de Espanha, da Itália e da Ucrânia. Durante as sessões de trabalho que, como se viu, se estenderam pelos dias 4 e 5 de Maio, para além de cada Editor ter dado notícia detalhada da situação de cada Revista e das evoluções/transformações nela operadas, o Seminário ocupou-se de vários temas de especial interesse, como a questão da assinatura das Revistas e sua obrigatoriedade, a realização de inquéritos junto dos leitores, a utilização das marcas do Rotary e a divulgação da imagem do Rotary sobretudo através da informação dos serviços à comunidade em qualquer das áreas em foco do Rotary, designadamente a preservação do meio ambiente, a saúde materno-infantil e a gestão dos recursos hídricos, e o próximo Dia do Rotary. Estiveram também em evidência as novas formas de comunicação/informação através do digital e da utilização das redes sociais, utilizações que são muito mais rápidas no capítulo da comunicação mas que, apesar de tudo, ainda não dispensam a modalidade impressa. Haja em vista que nas redes sociais, e sobretudo no “facebook”, se registaram 11,6 milhões de visitas desde o princípio do ano! Houve lugar a uma muito interessante ida às instalações da “Euronews”, que foram alvo de muito esclarecedora visita guiada que evidenciou a complexidade e mesmo grandiosidade deste serviço. Pela palavra de Jean



A bordo do “Volupté”, numa das sessões de trabalho.



Na sede da “Euronews”. Da esquerda para a direita, o Vice-Presidente da Direcção da APR, Comp<sup>o</sup>. João Barbosa, o Administrador de “Le Rotarien”, Comp<sup>o</sup>. Régis Allard, o Director-Geral da “Euronews” e o Editor de “Le Rotarien”, Comp<sup>o</sup>. Christophe Courjon.

Paul Lubot foi ainda abordada a questão do futuro da Imprensa, na sessão derradeira. Foi também colocada a questão concreta da legitimidade de utilização da marca “Rotary” em eventual iniciativa de lançamento de algum periódico, esclarecendo David Alexander que tal só será possível e legal mediante prévia autorização do “Board” para esse efeito.



# ROTARY em PORTUGAL

## AO SERVIÇO

O Rotary Club de **Oeiras** fez entrega de um generoso cheque ao Instituto de Medicina Molecular de Lisboa, na pessoa da sua Directora, a Prof. Doutora Maria Manuel Mota, para ajuda ao combate contra a malária.

Interessando todos os Rotary Clubes do Algarve, uniram esforços os Rotary Clubes de **Estoi-Internacional** e de **Olhão** e, agora em 3ª edição, organizaram um selecto evento – o “Branco ao Jantar” - nos Claustros da Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve, em Faro, para angariação de fundos que foram ajudar a SPEM-Sociedade Portuguesa de Esclerose Múltipla, sua Delegação do Algarve.

O Rotary Club de **Lisboa-Oeste**, com a colaboração da Associação Portuguesa Diabéticos de Portugal, organizou uma caminhada para “Sensibilização às Questões da Diabetes”, uma iniciativa que decorreu na Quinta das Conchas.

aplicados no Banco Alimentar local, e, nas instalações da Associação “Pombal XXI”, uma “Tarde Cultural e Lúdica” em favor das crianças do Bairro do Pombal.



O Rotary Club de **Ovar** realizou uma “Gala Solidária”, um óptimo espectáculo apresentado por Sara Ferreira. Nele actuaram os Grupos Musicais “Gente Madura” e “Laura Santos & a Corda”, Francisco Pinto e Isabel Santos. O evento foi uma acção visando angariar fundos que reverteram em benefício dos Bombeiros Voluntários de Ovar.

Não esteve nada inactivo o Rotary Club de **Lisboa Internacional “Francophone”** e, assim, para reunir fundos que aplicou em Bolsas de Estudo para crianças filhas de pescadores de Póvoa de Vaerzim e de Vila do Conde, levou a efeito um magnífico Concerto proporcionado pela Banda da Marinha, e mais fundos para ajuda à acção desenvolvida pela Fundação “Maria do Carmo Fernandes” um “Rallye Touristique”.

Excelente o projecto que vem sendo posto em prática pelo Rotary Club de **Oeiras** denominado “Estágio por um Dia”. Ele beneficia estudantes dos 11º e 12º anos de escolaridade que, deste modo, entram em contacto precoce com o mercado de trabalho passando um dia numa unidade fabril ou empresarial.

Uma “Mostra Social” foi organizada pelo Rotary Club de **Algés** nos Jardins de Miraflores, na qual o Clube proporcionou à população a realização gratuita de rastreios na área da saúde.



O Rotary Club de **Bombarral** promoveu uma animada e muito completa “Ceia Medieval” no Palácio do Gorjão para o que contou com parcerias do Município, da “Companhia Livre” e da “Metamorphosys” visando a angariação de fundos a aplicar nos seus projectos de serviço.

O Rotary Club de **Abrantes** promoveu a I Mostra de Vinhos Regionais, um evento que esteve patente na “Aquapolis Norte” e teve por escopo realizar fundos para a aquisição de equipamentos médicos e investimento em obra social.

No Auditório da “CASO”, o Rotary Club de **Oeiras** realizou uma “Tarde Musical Solidária” em que actuou Armando Gama, para angariação de fundos que foram

O Grupo de Cavaquinhos do Rotary Club de **Maфра** foi alegrar com mais uma das suas actuações os utentes da Santa Casa da Misericórdia da Ericeira., dentro do programa geral "Vivendo a 3ª Idade".



*Excelente foi a acção de mobilização realizada pelo Rotary Club de **Loulé**, tão bem conseguida que permitiu adquirir uma "scooter" eléctrica logo posta ao serviço de uma pessoa com deficiência motora de Lagoa de Momprolé.*

## COMPANHEIRISMO

Uma comitiva do Rotary Club de **Ovar** deslocou-se a Algés para uma jornada de confraternização e renovada amizade com o Rotary Clube local. Durante este evento efectuou uma visita ao Palácio da Regaleira.

## PALESTRAS

Foi palestrante no Rotary Club de **Albufeira** o Prof. Doutor Rui Pereira, numa abordagem do tema "*Os Novos Desafios à Segurança num Mundo e numa Europa sem Fronteiras – Migrações, Refugiados, Direito Penal do Inimigo e Guerra ao Terrorismo*".

"*Desenvolvimento do Saneamento Básico em Amarante*" foi o tema que tratou o Eng.º Filipe Pinto no Rotary Club de **Amarante**. Também neste Clube foi orador o Dr. José Manuel Fontes, em abordagem do assunto "*IRS e suas Nuances*".

Buscando contribuir para melhoria do relacionamento entre o nosso País e Israel, o Rotary Club de **Lisboa-Norte** promoveu um jantar na Messe da Marinha, em Cascais, que contou com as presenças do Ministro Conselheiro da Embaixada de Israel, Dr. Raslau Abu Kum, e da Cônsul de Israel em Lisboa, Dr.ª Dahlia Grad Efrat. Nele proferiu uma palestra subordinada ao tema "*Vilar Formoso – uma Fronteira para a Paz*" a Dr.ª Margarida Ramalho.

O conhecido jornalista José Milhazes esteve no Rotary Club de **Albufeira** a expor o tema "*A Influência do Leste no Futuro da Europa*".

No Rotary Club de **Peniche** dissertou sobre "*A Obra Social da Igreja Nova Aliança*" a Pastora Elvira Vicente, e a Dr.ª Márcia João na abordagem do tema "*VET Talks – o Melhor Amigo do Cão... e do Gato*", esta integrada no ciclo de conferências "*A Prova dos Novos*", que o Clube tem vindo a proporcionar.

O Rotary Club de **Vila Nova de Gaia** pode escutar Júlio Gago em palestra na qual ele abordou o tema "*O Teatro em António Pedro*". Igualmente aqui foi palestrante o Prof. Doutor Horácio Monteiro da Costa que se debruçou sobre "*Cirurgia Reconstructiva e Estética e os Desafios do Centro Hospitalar de Gaia*".



"*A Saúde Materno-Infantil*" foi tema abordado pelo Dr. José Oliveira no Rotary Club de **Vila Nova de Famalicão**.

No Rotary Club de **Praia da Rocha** foi orador convidado o Dr. Fernando Seara que se debruçou em torno de "*Portugal e o BREXIT*".

Foi palestrante no Rotary Club de **Lisboa-Benfica** o Director da AICE-Associação Industrial da Construção de Edifícios, Dr. César Manuel da Silva Neto, que orou sobre "*A Fileira do Imobiliário*".

No Rotary Club de **Ponta Delgada** foi oradora convidada a Dr.ª Ana Rita Eusébio, Coordenadora Regional dos Açores da Saúde Pública, aqui tendo dissertado sobre "*Vacinação – Enquadramento, Realidade da RAA e Perspectivas Futuras*". Igualmente aqui foi orador o Dr. João Girardi que abordou o tema "*Evolução da Oftalmologia nos Últimos 40 Anos*".

"*Saúde Materno-Infantil*" foi o assunto que, no Rotary Club de **Estarreja** abordou o Dr. Aurélio Rodrigues, Presidente do Centro Hospitalar do Baixo Vouga.



O jornalista António Valdemar foi palestrante no Rotary Club de **Barreiro** tendo espalhado o tema *"A Importância do Barreiro na Modernidade Nacional"*.

*"Saúde Materno-Infantil"*, o tema que tratou o Dr. Anselmo Costa, Director do Serviço de Pediatria do Hospital de Garcia de Orta, em palestra que proferiu no Rotary Club de **Almada**.

No Rotary Club da **Feira** proferiram uma palestra sobre *"Correio da Feira – 120 Anos e Imprensa Regional"* o Director do referido periódico, Orlando Macedo, e o seu Administrador, Jorge de Andrade.

No Rotary Club de **Vizela** foi orador convidado o Dr. Manuel Oliveira, que dissertou sobre *"A Importância da Vacinação"*.

*"Influência e Importância do Jornalismo no Mundo Actual"* foi tema tratado no Rotary Club de **Algés** pela dupla de jornalistas Pedro Cruz e Rosa Oliveira Pinto.

No Rotary Club de **Cascais-Estoril** esteve o Prof. Doutor António Sousa Lara em palestra que proferiu no Centro Cultural de Cascais sobre a temática *"A Conjuntura e o Futuro"*.



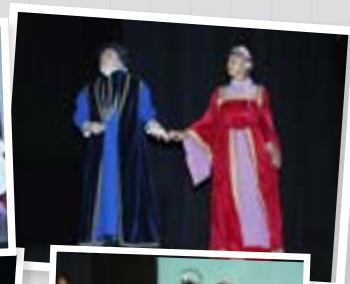
Foi orador no Rotary Club de **Torres Vedras** o Revº. Pe. Vítor Melícias, que dissertou sobre *"Torres Vedras – Cidade Rotária, Cidade de Economia Social"*.

*"A Importância da Informação nos Sistemas Democráticos"* foi o tema da palestra proferida no Rotary Club de **Sintra** pelo Dr. Octávio Ribeiro, Director da CMTV e do jornal *"Correio da Manhã"*.

No Rotary Club de **Lisboa-Oeste** palestrou sobre *"Risco Sísmico – Comportamentos de Autoprotecção"* o Engº. Carlos Palhares, responsável pela protecção civil na Câmara Municipal de Lisboa.

Sobre *"O Estado Social e o Futuro do Serviço Nacional de Saúde"* falou no Rotary Club de **Santarém** o Dr. António Leal Lopes, Economista da Saúde e Consultor Senior do Ministério da Saúde.

## VISIBILIDADE



O Rotary Club de **Sever do Vouga** realizou nas instalações do Centro de Artes e do Espectáculo local o *"Festival de Teatro Senior"*, evento encaixado na RUTIS-Rede das Universidades da 3ª Idade. Neste festival actuaram elementos das Universidades Senior de Matosinhos, de Sever do Vouga, de Vale de Cambra e de Moimenta da Beira.

O Rotary Club de **Fátima** organizou, nos "greens" do *"Royal Óbidos Spa & Golf Resort"*, o seu XII Torneio de Golfe, no Formato *"Better-Ball"* e na Modalidade *"Stableford"*.



O Rotary Club de **Ílhavo** inaugurou festivamente em 29 de Abril a sua Sede própria, aliás muito funcional e de atractivo aspecto. Situa-se na Colónia Agrícola, Senhora dos Campos, e aproveita espaço da antiga escola que foi cedido pelo Município Ilhavense.

O Rotary Club de **Lisboa-Belém** organizou as suas I Jornadas Médicas, sob o tema *"Saúde, um Caminho para*



a Paz”, as quais decorreram no Auditório do Centro Social da Junta de Freguesia de Belém. Durante elas vários foram os especialistas que intervieram: o Dr. Jorge Dionísio (sobre o consumo do tabaco), o Prof. Doutor Diogo Guerreiro (sobre saúde mental), o Prof. Doutor Carlos Zagalo (sobre a apneia do sono), o Dr. José Alberto Rosa (saúde oral), o Dr. Henrique Nabais (ginecologia), e o Dr. José Rui Carneiro (doenças da próstata).

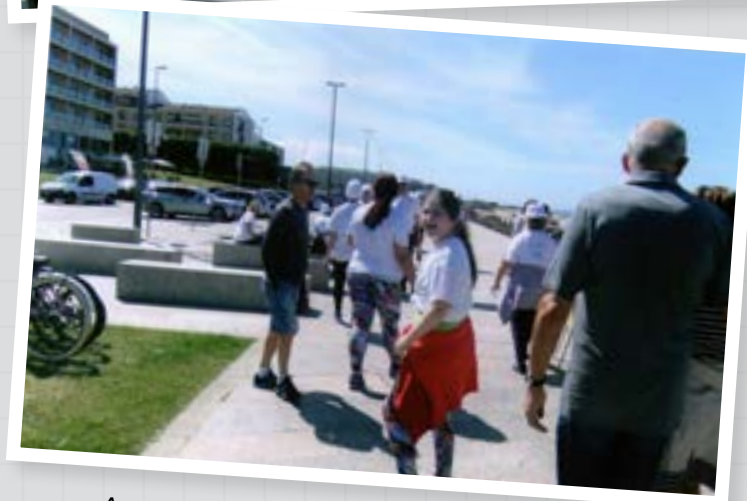


Um Concerto Solidário foi promovido pelo Rotary Club de **Arouca** denominado “Disney Acústico”. Nele actuaram o pianista Diogo Soares, a cantora Sandra Magalhães e o Coral “Em-Cantus”, da Paróquia de Arouca.

Um “Golfe Solidário” que contou com a participação do Clube de Golfes dos Arquitectos, foi organizado pelo Rotary Club de **Lisboa-Norte** na Quinta da Beloura.

Com a finalidade de angariar fundos a favor da Campanha de Erradicação da polio, o Rotary Club de **Parede-Carcavelos** organizou a sua II Noite de Fados nas instalações do Clube Desportivo do Arneiro. Nela actuaram os fadistas Duarte Henriques, Jorge Baptista Silva, Maria do Mar, Rosa Borges Jacinto e Sofia Coimbra, que foram acompanhados por Jorge Costa (guitarra portuguesa) e Helder do Ó (viola).

O Rotary Club de **Mafra** aproveitou inteligentemente a realização da “Mostra Solidária de Mafra” e marcou activa presença, com “stand” próprio na Feira da Solidariedade respectiva.



A  
“Casa da Amizade” do Rotary Club de **Vila Nova de Gaia**, com os apoios da Câmara Municipal e outras entidades, assinalou o “Dia da Mãe” com uma caminhada solidária que se estendeu desde a marina da Afurada até proximidades do Restaurante “Casa Branca”. A este evento correspondeu cerca de centena e meia de pessoas e o resultado líquido foi apoiar os Serviços de Obstetrícia e de Ginecologia do Centro Hospitalar de Vila Nova de Gaia. E, com esta mesma finalidade, a referida “Casa da Amizade” realizou um belo Concerto no Cine-Teatro Eduardo Brazão, no qual actuaram alguns alunos e professores da Academia de Música de Vilar do Paraíso.

## CULTURA E NÃO SÓ ...

O Rotary Club de **Algés** efectuou uma visita guiada à Mesquita de Lisboa, que foi conduzida pelo Sheik David Munir.

## DISTINÇÕES

O Rotary Club de **Lisboa-Estrela** distinguiu como profissional do ano o “Chef” Chakall.

O Rev.º Pe. Américo Aguiar foi o profissional assinalado no Rotary Club de **Leça do Balio**.

O Provedor da Santa Casa da Misericórdia de Peniche, Emídio Barradas, foi a personalidade distinguida pelo Rotary Club de **Peniche**.

E no Rotary Club de **Ponte da Barca** esteve em especial destaque o Prof. Doutor Manuel José da Rocha Amado, Catedrático da Escola de Economia e Gestão da Universidade do Minho.

O Rotary Club de **Lisboa-Norte** prestou uma homenagem póstuma à figura da Dr.<sup>a</sup> Maria de Jesus Barroso Soares, que foi a esposa do falecido Presidente Mário Soares. Neste evento esteve o Sr. Presidente da República, Doutor Marcelo Rebelo de Sousa, e Mons. Vítor Feytor Pinto, ambos tendo sido entronizados como Sócios Honorários do Clube, e ainda estiveram o Dr. Vasco Vieira de Almeida e a Dr.<sup>a</sup> Isabel Soares, além de muitos convidados.



*A Professora Catedrática da Universidade do Porto, Prof. Doutora Maria de Lurdes Correia Fernandes, aliás nomeada pelo Papa Francisco para integrar uma Comissão Pontifícia, foi a profissional especialmente distinguida no Rotary Club de Arouca.*

O Maestro Carlos Marques foi o profissional assinalado pelo Rotary Club de **Sever do Vouga**.

O Comp.<sup>o</sup>. António David Silva, membro do Rotary Club de **Arouca**, foi alvo de justíssima homenagem pelo Município arouquense que lhe atribuiu a Medalha de Mérito Municipal – Grau Ouro.



O Município de Santarém atribuiu a uma das mais importantes artérias da cidade o nome do saudoso Gov. 1985-86 (D. 196) José Manuel Cordeiro, que foi durante anos membro activo do Rotary Club de **Santarém**.

No Rotary Club da **Feira** foi especialmente distinguido, como profissional, o empresário Almerindo Silva.

O Rotary Club de **Porto de Mós** distinguiu as qualidades profissionais de José Louro de Oliveira Maurício e de Maria Emília Silva (a “Maria dos Queijos”).

## A PROVA QUÁDRUPLA

Do que nós pensamos, dizemos ou fazemos.

1. É a **VERDADE**?
2. É **JUSTO** para todos os interessados?
3. Criará **BOA VONTADE** e **MELHORES AMIZADOS**?
4. Será **BENÉFICO** para todos os interessados?



# Projectos Rotários

## PELO MUNDO FORA

por *Brad Webber*



### 1] ÁFRICA DO SUL

As ruas constituem as áreas de recreio de muitas das crianças de Hangberg, um bairro de Hout Bay, na Cidade do Cabo, no qual se acolhe gente desempregada de longa duração, ou que se dedica ao crime, ao alcoolismo, ou ao abuso do consumo de drogas. O nível da qualidade de vida é baixo e a Escola Primária de Sentinel apresenta uma taxa de deserção de cerca de 16 %. Para inverter este estado de coisas, o Rotary Club de Kap (Cidade do Cabo) pediu a ajuda de clubes da Alemanha com os quais tem mantido um relacionamento desde há longo tempo, e também outras organizações do mesmo País, para criar um centro de desenvolvimento das crianças na idade pre-primária.

Em Janeiro, ficou concluído o Centro com quatro salas de aula, constituindo a Escola Pre-Primária de Hangberg, para 120 crianças, um lindo edifício de cores vivas com cerca de 5.000 m2 de áreas coberta e descoberta. Esta estrutura dispõe de energia cujo equipamento foi oferecido pela "SolarWorld Africa", e consegue ainda fornecer electricidade à escola vizinha de Sentinel.

Os Rotários de Am Kap, apoiados pelos Rotary Clubes de Neuss, Germering, Landshut-Trausnitz e Eggenfelden-Pfarrkirchen, todos da Alemanha, conseguiram arrecadar cerca de 240.000 dólares dos quase 400.000 que eram necessários para concretizar este projecto, que contou ainda com os apoios da "Hangberg Educational Trust" e de entidades locais, privadas e públicas, que operam na área da educação

---

Quase 30 % dos Sul-Africanos que frequentaram a escola durante seis anos ainda não sabem ler.

---



## 2 ] ESTADOS UNIDOS



O aroma e a beleza desta planta originária do Himalaya contrastam com a circunstância de se tratar de uma planta invasiva que rapidamente cobre colinas, bloqueia cursos de água e destrói a flora nativa do Hawaii. Esta planta é o inimigo público nº. 1 para as autoridades estaduais responsáveis pelas questões florestais. Em Setembro passado, 20 elementos de cinco Rotary Clubes – Hilo, South Hilo, Hilo Bay, Volcano e Pahoa Sunset – juntaram-se a 20 Rotaractistas da Universidade de Hawaii em Hilo e ocuparam todo um dia a arrancar essas plantas no Parque Nacional de “Hawaii Volcanoes”. A eliminação delas foi apenas uma das componentes do programa em curso de preservação do Parque. Em Agosto, os Rotários, suas famílias e amigos espalharam 60 toneladas de gravilha num percurso sinuoso numa zona com cerca de 3 acres que é utilizado como ferramenta terapêutica na “Big Island Substance Abuse Council”.

**Frank Pantridge, médico em Belfast, inventou o desfibrilador portátil 1965. O primeiro modelo funcionava com a bateria de um automóvel.**

## 5 ] BAHRAIN



O Rotary Club de Sulmaniya levou a alegria de explorar iniciativas laborais rentáveis a cerca de 50 indivíduos com necessidades especiais através de projectos ecológicos que lançou em Al Jasra. Em Setembro último, várias crianças apoiadas pela “Sociedade para os Cegos”, pelo Centro “Al Rahma” e pela Sociedade do Síndrome de Dawn do Bahrain”, plantaram tomates, cenouras, couves, abóboras e pimentos. Em Janeiro, os jovens retornaram ao local para fazerem a colheita, informou Faisal Juma, um dos membros do Clube, que sublinhou que o projecto partiu de uma competição anual que já vinha de trás.

## 3 ] ESCÓCIA



Preocupado com a escassez de desfibriladores portáteis em edifícios públicos, o Rotary Club de Biggar avançou com um projecto visando supervisionar a instalação de três destes equipamentos em duas aldeias e num centro comunitário em Biggar, Symington e Abington. Os membros do Clube ofereceram cerca de 500 dólares para custearem a aquisição dos desfibriladores, e contribuiu com 6.000 dólares um fundo de utilidade comunitária para a instalação de caixas próprias para guarda deles. Este trabalho, segundo informou Michael Hunter, ex-presidente do Clube, incluiu paralelamente acção de formação dedicada a estudantes do liceu local, para os adestrar quanto ao manuseamento dos aparelhos e no que se refere a reanimação nas situações de falência cardiopulmonar.

## 4 ] NEPAL



Um Núcleo Rotary de Desenvolvimento Comunitário da aldeia de Chandi Bhanjyang continua a ajudar centenas de famílias a recuperar dos efeitos devastadores provocados pelo sismo de 2015. O Rotary Club de Patan mantém um programa de fornecimento dos almoços na escola do ensino básico que já se tinha iniciado em 2008. Os Rotários acrescentaram-lhe mais tarde uma acção de desenvolvimento comunitário consubstanciada em micro-créditos para ajudar os agricultores em explorações de melhor sustentabilidade. O Clube conseguiu sensibilizar a “Heifer International”, que opera no Nepal, para que incluía a aldeia entre o acervo das suas comunidades alvo a partir de 2014. Este trabalho – que é apenas uma parte do projecto financiado com um Subsídio Global de 200.000 dólares, em parceria com o Rotary Club de Singapura – envolve a utilização de materiais apenas em agricultura orgânica.

# Que está o seu clube a fazer para reinventar o ?

Em próximas edições iremos colocar em evidência:

- **NOVOS MODELOS DE CLUBES**
- **MANEIRAS DE INTERAGIR COM A COMUNIDADE**
- **IDEIAS DE PROJECTOS**
- **ANGARIAÇÃO DE FUNDOS**

Partilhe as novas ideias surgidas no seu clube.  
Envie-as para [club.innovations@rotary.org](mailto:club.innovations@rotary.org).



# Vida Interna

A Direcção da APR tem vindo a efectuar as suas regulares reuniões mensais e, no que se refere às mais recentes decisões que tomou, respigamos as seguintes:

- a) de comum acordo com o Presidente da Assembleia Geral ficou definida a data do próximo dia 15 de Julho, pelas 10 horas e em Fátima, para a realização da Assembleia Geral Ordinária que se debruçará sobre a votação do Relatório de Actividades/Contas do exercício de 2016.
- b) foi esboçada a composição da Comissão Editorial a fazer em harmonia com o seu Estatuto próprio recentemente aprovado.
- c) foi analisada a situação de atrasos nos pagamentos devidos pelo recebimento dos exemplares da Revista, sendo de notar as injustificadas pretensões de alguns em se eximirem a tais pagamentos através de recusa em receber as edições impressas para só as conhecerem “online”, de maneira gratuita, o que é manifestamente iníquo e mesmo ilegal.
- d) foram dadas directivas para a devida estruturação da página em “facebook” de modo a estar de acordo com a linha editorial da Revista.

## OS NOSSOS PARCEIROS

*Como é do conhecimento dos nossos leitores, a Associação PORTUGAL ROTÁRIO celebrou Protocolos de cooperação com os mais emblemáticos Museus do País, o que confere aos Rotários Portugueses vantagens nas visitas que decidam efectuar a eles*



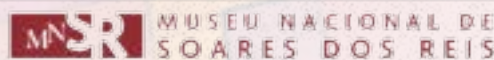
No que se refere ao MNAA, anote que voltou a ser possível admirar na sua Exposição Permanente a escultura em madeira do Séc. XVIII que representa o Arcanjo S. Miguel - “MIGUEL E LOS ANGELES” – uma peça que veio para o Museu do antigo Colégio de São Patrício, um edifício no qual está presentemente instalado o “Chapitô”, em Lisboa.

A referida escultura tivera de ser alvo de intervenção de restauro por, no ano passado, ter sido inadvertidamente derrubada por um visitante.

Por outro lado, o MNAA está a exibir uma série de pinturas de elevado valor artístico e histórico que merecem que as vá admirar. Desde logo o retrato do Rei D. João V (1689-1750) na célebre batalha naval de Matapan, uma das mais importantes e derradeiras batalhas navais do mundo, e nela a armada portuguesa derrotou os turcos. A batalha travou-se no sul da Grécia em 1717 e D. João V é retratado quando contaria cerca de 30 anos. O retrato é da autoria do

célebre pintor Georgio Domenico Duprà, de Turim (Itália), que veio para a Corte Portuguesa em 1719 e chegou mesmo a viver no Paço Real.

Outra obra a não perder é da autoria de Vieira Portuense: “Neptuno e Coronis”, datada de 1724.



Está agora patente no MNSR a Exposição “A Cidade Global – Lisboa no Renascimento”, que exprime a Era do Renascimento. Esta Exposição estivera patente em Lisboa, no MNAA e agora o leitor radicado no norte do País poderá também admirá-la no MNSR até 27 de Agosto.

Tome boa nota de que o MNSR está a organizar, como ressonância dela, uma série de actividades culturais segundo um plano que denomina “Novidades que os Portugueses trouxeram à Europa”. Esteja atento ao plano que referimos e aproveite das acções que vão ser nele integradas.



# pelos Serviços Internacionais

## CIP PORTUGAL/FRANÇA



Conforme tivemos ensejo de adiantar na pretérita edição, realizou-se a Assembleia Plenária desta CIP, evento que teve lugar a 28 de Abril e se centrou em Oeiras. Da parte portuguesa fizeram-se representar os Rotary Clubes de Algés, Amadora, Aveiro, Barcelos, Carnaxide, Cascais-Estoril, Coimbra, Covilhã, Lisboa-Olivais, Loures, Maia, Oeiras, Parede-Carcavelos, Portela, Porto-Foz, Setúbal, Sintra e Vila Nova de Gaia; da secção francesa, os Rotary Clubes de Bordeaux-Oeste, Cauterets de la Vallée, L'Isle Jourdin, Marmande, Paris-Chatillon Val de Bièvre, Pau Bearn, Pau Jurançon, Saint Jean de Luz Vallée e Tarbes Pyrenées Union. Também se fez representar o Rotary Club de Salamanca (Espanha). Acompanhou os trabalhos o Governador do D. 1960, Compº. Abílio Lopes e representou o Governador do D. 1970 o PGD Rui Amandi. Tiveram lúcidas intervenções os presidentes das duas secções

(Compº. Francis Malaurie – Sec. Francesa, e Artur Almeida e Silva – Sec. Portuguesa). Foram assinaladas as mais recentes geminações concretizadas: Clubes de Saint Jean de Luz Vallée / Portela, Pau Bearn / Sintra e Paris Chatillon Val de Bièvre / Loures. A animação cultural esteve a cargo da Tuna da Universidade Senior de Algés e os trabalhos passaram em revista os projectos de interesse comum, alguns deles para reactivação. O encerramento contou com um “Jantar de Gala” que decorreu no Farol da Guia, no Guincho.

## NOVAS GEMINAÇÕES

Foram recente e solenemente assinados os Protocolos de Geminação entre os Rotary Clubes de Loures (D. 1960) e de Paris Châtillon Val de Bièvre (D. 1660), entre os Rotary Clubes de Portela (D. 1960) e de Saint Jean de Luz – Vallée de la Nivelle (D. 1690), e entre os Rotary Clubes de Sintra (D. 1960) e de Pau Béarn (D. 1690).

## ESTATUTO EDITORIAL DA REVISTA PORTUGAL ROTÁRIO

- 1º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO tem por finalidade divulgar e aprofundar o Ideal Rotário e fomentar a prossecução do seu objectivo no mundo.
- 2º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO pretende ser, e visa ser, ponto de encontro dos Rotários Portugueses, local privilegiado da afirmação do seu zelo rotário.
- 3º Sendo uma Revista Rotária prescrita e recomendada pelo Rotary International, é fiel às orientações do Presidente do Movimento e do seu Conselho Director, e visa apoiar o Rotary apoiando os Governadores de Distrito Rotário de Portugal.
- 4º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO é o veículo por excelência de divulgação das actividades dos Rotary Clubes de Portugal e órgão formador e informador dos Rotários Portugueses.
- 5º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO não deve dar, nas suas páginas, acolhimento a polémicas que se situem fora do espírito de tolerância e do respeito mútuo.
- 6º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO deve ser veículo de construção da Paz e da Compreensão Mundial.
- 7º A Revista PORTUGAL ROTÁRIO é o elo de ligação entre os Rotários que se exprimem na Língua Portuguesa ou estejam historicamente ligados a Portugal.

# O Presidente Germ revê todo um ano bem vivido

À medida que mais um ano rotário se aproxima do fim, o Presidente 2016-17 John F. Germ e sua Mulher, Judy, reflectem sobre o tempo que passaram em encontros com Rotários de todas as partes do mundo e representando o Rotary no palco mundial. Os Germ mantiveram de modo notável as suas malas prontas sempre que se encontravam na sua casa de Chattanooga, Tennessee (EUA), sempre aptos a sair em reacção a qualquer notícia que exigisse o seu serviço de representação da nossa Organização. A capacidade de Germ no capítulo da angariação de fundos e o seu jeito especial na criação de consensos facilmente, foram dons de grande utilidade durante o seu mandato ao serviço do Rotary e ao mais alto nível. Lançámos um olhar para o que foi o incrível ano da presidência de Germ.



**1** | John e Judy marcaram presença marcante na Assembleia Internacional anual de formação para Governadores de Distrito, em San Diego, Califórnia (EUA), no mês de Janeiro. **2** | Germ e seu assessor, Ron Beaubien, compartilharam breves momentos quando se dirigiam para o Jantar Dançante realizado aquando da Assembleia. **3** | Germ analisa um projecto de serviço em Trelawny,

na Jamaica, juntamente com 21 Governadores das Zonas 33 e 34. **4** | John e Judy fazem o gesto “This Close” que simboliza a promoção da erradicação da polio, em Detroit, Michigan (EUA). **5** | O anterior Secretário-Geral do R.I., Ed Futa, e Germ felicitam a Rotária Sul-Africana, Annemarie Mostert, pela sua dedicação a práticas responsáveis de negócios durante o Dia do Rotary na





sede da ONU, em Nova Iorque (EUA). **6** | Germ felicita Roberto Barroso Filho, no Brasil. **7** | É tradicional o Rotary participar na Parada das Rosas que anualmente se realiza em Pasadena, na Califórnia (EUA). **8** | Germ participou num evento que o envolveu numa acção de serviço realizada pela “Refeições de Esperança”, uma ONG que fornece alimentação a quem dela precise, nos EUA. **9** | Bill Gates irá discursar na Convenção do R.I., em Atlanta, Geórgia (EUA), neste mês, a convite de Germ. **10** | Nascida sem pernas mas confiante em que tudo é possível, a trapezista Jennifer Bricker maravilhou a multidão na altura da Assembleia Internacional. **11**

| Germ e a Vice-Presidente do R.I., Jennifer E. Jones, na ocasião do Dia Mundial da Polio, em Atlanta, Geórgia (EUA), no mês de Outubro. **12** | Com Kyle Hauth e Tera Roberts no Centro de Reciclagem de John F. Germ, em Chattanooga, Tennessee (EUA), Centro que apoia pessoas adultas portadoras de deficiência. **13** | A partir da esquerda: o Ex-Governador Jamil Mouawad, do Líbano, o ex-Director do R.I., Şafak Alpay, da Turquia, Germ e o último Governador, Compº. Mustafa Nasereddin, da Jordânia. **14** | John e Judy esperam vê-lo neste mês na Convenção de Atlanta, Geórgia (EUA).



# Os Clubes de Jovens

## AO SERVIÇO



O Rotaract Club de **Vila Nova de Famalicão** fez a V edição do “seu Festival da Francesinha”, um animado evento que serviu para angariação de fundos que o Clube aplicou na aquisição de cadeiras de rodas de banho, outras cadeiras de rodas, porta-soros, medidores da tensão arterial, cinto imobilizador e disco giratório, equipamentos que ofereceu ao Centro Hospitalar do Médio Ave (CHMA). Associaram-se a esta magnífica iniciativa, além dos “da casa”, Rotaractistas dos Clubes de Águeda, Caldas das Taipas, Porto, Póvoa de Varzim, e também de Rotários dos Rotary Clubes da Trofa e de Vila Nova de Famalicão (fotos 1).



Conjuntamente com o Rotaract Clube, o Interact Club de **Fafe** organizou um Sarau Musical a que deu a designação de “Clarinete Solidário”, para angariação de fundos que permitiram adquirir um clarinete de que precisava uma jovem estudante da Academia de Música “José Atalaya”, no valor de € 1.200,00. O Sarau teve lugar nas instalações do Clube Fafense (foto 2).



Os Interact e Rotaract Clubes de **Castelo Branco** voltaram a aproveitar muito bem as festas da Senhora de Mércules, nela apresentando um “stand” próprio no qual realizaram a venda de rifas cuja receita líquida fizeram reverter em favor de uma IPSS da sua comunidade (fotos 3).



O Rotaract, a nível nacional, realizou uma vasta Recolha Nacional de Bens Alimentares em 14 de Maio, para ajuda à CASA (Centro de Apoio ao Sem-Abrigo).

A título de exemplo, estiveram especialmente activos nesta recolha os Rotaract e Interact Clubes de Caldas das Taipas (foto 4).

# Rotary



## Trabalhando para assegurar o futuro da nossa Fundação.

Vivemos momentos maravilhosos na celebração das metas extraordinárias alcançadas por *The Rotary Foundation* no seus primeiros 100 anos. À medida em que nos aproximamos do termo deste Ano do Centenário, é chegada a altura de lançarmos um olhar para o futuro da Fundação. Que é que poderemos fazer, desde já, para garantir que a nossa Fundação possa atingir ainda mais elevados níveis de progresso

nos próximos 100 anos?

Antes de tudo, temos de terminar com o nosso trabalho tendo em vista a erradicação da polio. Se falharmos neste objectivo, arriscamo-nos a que ocorra um retrocesso global neste domínio – mais de 200.000 novos casos em cada ano, durante 10 anos. Mas, se o conseguirmos, o mundo inteiro beneficiará de uma poupança da ordem dos 50 biliões de dólares ao atingir 2035. Não existe, pois, outra alternativa: temos de alcançar a referida meta.

Que é que o leitor poderá fazer? Arrange dinheiro, pressione no sentido de obter apoios gornamentais e partilhe uma história inspiradora sobre o empenhamento rotário para o alcance de um mundo livre de polio.

Claro que o nosso trabalho para acabar com a polio não se traduz na única história motivadora que temos para contar. O seu Distrito e os projectos financiados por Subsídios Globais constituem êxitos que você deveria partilhar com a sua comunidade local e com a comunicação social. Fale-lhes sobre os Bolseiros que está a patrocinar, sobre a equipa de formação profissional que está de visita ou viaja pelo seu Distrito, e sobre as causas abraçadas pela Fundação.

Depois de ter impressionado as pessoas com a narrativa dos êxitos alcançados pela Fundação, peça-lhes que se juntem a nós – como membros, ssimples apoiantes, ou como voluntários. Creio que cada Rotário deveria fazer uma contribuição annual a favor da nossa Fundação, porque ela é nossa e porque, em última análise, somos nós os responsáveis pelo seu sucesso – o que, porém, não quer dizer que não exortemos outros a que igualmente contribuam. Falar aos outros do nosso trabalho em dotar de água limpa povoações, desenvolver o ensino básico, lutar contra doenças e promover a paz ajuda a despertar o interesse pela nossa Fundação e pelos nossos Clubes.

Mesmo que você e eu venhamos a andar por aí a comemorar os 200 anos da Fundação, em 2117, devemos começar desde já a estabelecer os passos para isso. Trabalhando em conjunto, poderemos continuar a já longa tradição da Fundação de fazer o bem e de outorgar aos futuros Rotários ainda melhores razões para o celebrarem.

**Kalyan Banerjee**  
Presidente do Conselho de Curadores da TRF

THE ROTARY FOUNDATION



YEARS OF DOING GOOD IN THE WORLD

## DOAR

Quando doa à The Rotary Foundation, apoia o trabalho do Rotary International em todo o mundo e ajuda a garantir o seu futuro. Ao doar pode escolher para onde direccionar a sua doação e como deseja fazê-lo. O reconhecimento é oferecido em muitos níveis. Saiba como em:

[www.rotary.org/donate](http://www.rotary.org/donate)

### CONSELHO DE CURADORES DA THE ROTARY FOUNDATION EM 2016-17

#### Presidente

Kalyan Banerjee  
Rotary Club de Vapi  
(Índia)

#### Presidente-Eleito

Paul A. Netzel  
Rotary Club de Los  
Angeles, Califórnia (EUA)

#### Vice-Presidente

Thomas M. Thorfinnson  
Rotary Club de Eden  
Prairie Noon, Minnesota  
(EUA)

#### Curadores

Noel A. Bajat  
Rotary Club de Abbeville,  
Louisiana (EUA)  
Örsçelik Balkan  
Rotary Club de Istanbul-  
Karaköy (Turquia)  
William B. Boyd  
Rotary Club de Pakuranga  
(Nova Zelândia)

Ron D. Burton  
Rotary Club de Norman,  
Oklahoma (EUA)

Mário César Martins de  
Camargo  
Rotary Club de Santo  
André (Brasil)

Sushil Gupta  
Rotary Club de Delhi  
Midwest (Índia)

Gary C. K. Huang  
Rotary Club de Taipé  
(Taiwan)

Seiji Kita  
Rotary Club de Urawa-  
Leste (Japão)

Barry Rassin  
Rotary Club de Nassau-  
Leste (Bahamas)

Kenneth M. Schuppert Jr.  
Rotary Club de Decatur,  
Alabama (EUA)

Bryn Styles  
Rotary Club de Barrie-  
Huron, Ontário  
(Canadá)

Young Suk Yoon  
Rotary Club de Seul  
Hoehyon (Coreia do Sul)

#### Secretário-Geral

John Hewko  
Rotary Club de Kyiv  
(Ucrânia)



# Pelo “Board”

**A**proveitando as novas tecnologias, com o que ganha em redução de custos e em rapidez, o Conselho Director do R.I. está a realizar algumas das reuniões dos seus membros pela “Webinar”.

Das suas mais recentes deliberações respigamos as seguintes:

- a) de acordo com o estatuído no Regimento Interno do R.I., o “Board” tem de proceder à revisão, de oito em oito anos, da organização das 34 Zonas e, uma vez que a última revisão tinha ocorrido já em 2008, procedeu à reestruturação delas. Para este efeito, foram definidos três grupos de trabalho (Ásia, Europa/África e Américas) encarregues de analisar as Zonas incluídas nos referidos espaços geográficos e de formular as pertinentes conclusões que, em devido tempo, foram apresentadas à Comissão de Reverificação das Zonas. Daqui resultou a modificação da Zona a que passa a pertencer o nosso País, conforme noutro local explicamos. Resumindo, a partir de 2020, passaremos a fazer parte de Zona que inclui ainda a Espanha, a Holanda e a parte sul da Inglaterra.
- b) segundo dispõe o art. 10 dos Estatutos Prescritos para o Rotary Clube, neste podem existir duas categorias de membros: os membros activos e os honorários. Os membros de um Rotary Clube “satélite” são também membros do clube principal até que aquele clube seja admitido em R.I. como Rotary Clube. Não se pode ser, ao mesmo tempo, membro activo de mais que um Rotary Clube, nem membro activo de certo Rotary Clube e, simultaneamente, sócio honorário deste.
- c) se, devido a erro de interpretação, ou se se trata de situação herdada de anterior quadro legal, determinado Rotário é, simultaneamente, sócio de mais que um Rotary Clube, ficou decidido que o R.I. apenas reconhecerá a adesão ao Clube ao qual o Rotário em causa pague quota.
- d) é autorizada a criação de outras categorias de sócios no Clube apenas quando elas estejam previstas explicitamente no Regimento Interno desse Clube.
- e) vai ser experimentado um novo modelo de Clube.
- f) foi autorizada a criação da associação “Amigos da Acção para Erradicação da Hepatite”.
- g) foi estabelecida a “Semana Reconnect”, que será a que integre o dia 7 de Outubro de cada ano, uma semana de consciencialização para ex-Bolseiros e Bolseiros da Fundação Rotária.
- h) foram definidos novos procedimentos a observar na selecção de futuros Directores do R.I..

# OS GRUPOS ROTÁRIOS DE COMPANHEIRISMO

[www.rotary.org/fellowships](http://www.rotary.org/fellowships)

Os Grupos Rotários de Companheirismo são conjuntos de Rotários, membros das suas famílias, Rotaractistas, ex-Bolseiros e participantes nos diversos programas do Rotary. Os seus membros partilham entre si determinados interesses, desenvolver as suas aptidões profissionais ou, simplesmente, visam fazer novas amizades, descobrir novas oportunidades de serviço e incrementar o seu envolvimento no Rotary. Os grupos que mais activos se mostraram em pelo menos três países proporcionaram o ensejo de estabelecer amizades que perduram com pessoas de fora do quadro social do clube considerado. Para se associar a algum destes Grupos aceda ao “website” respectivo ou utilize o endereço electrónico adequado. Se tiver a intenção de criar um novo Grupo Rotário de Companheirismo, escreva para <rotaryfellowships@rotary.org>.

## Advogados

[www.rotarianlawersfellowship.org](http://www.rotarianlawersfellowship.org)

## “Bowling”

[www.rotariansbowling.org](http://www.rotariansbowling.org)

## Cerveja

[rotary.rotarybrew.org](http://rotary.rotarybrew.org)

## Cultura Italiana

[www.linkedin.com](http://www.linkedin.com)

## “Cricket”

[www.rotarycricket.org](http://www.rotarycricket.org)

## “E-clubs”

[rotariansclubfellowships.org](http://rotariansclubfellowships.org)

## Esqui

[www.isfrski.org](http://www.isfrski.org)

## Fotógrafos

[www.facebook.com/groups/IFRP1](http://www.facebook.com/groups/IFRP1)

## Golfe

[www.igfr-international.com](http://www.igfr-international.com)

## Hipismo

[franz.gillieron@highspeed.ch](mailto:franz.gillieron@highspeed.ch)

## Internet

[www.roti.org](http://www.roti.org)

## Magia

[www.rotarianmagician.org](http://www.rotarianmagician.org)

## Mergulhadores

[www.ifrsd.org](http://www.ifrsd.org)

## Música

[www.ifrm.org](http://www.ifrm.org)

## Polícia & Ordem Pública

[www.polepfr.org](http://www.polepfr.org)

## Rotários Voadores

[www.iffir.org](http://www.iffir.org)

## Tecelagem

[www.itfr.org](http://www.itfr.org)

## Tiro

[www.shootingsportrotarians](http://www.shootingsportrotarians)

## Viagens & Hospedagem

[www.ithf.org](http://www.ithf.org)

## Vinhos

[www.rotarywine.net](http://www.rotarywine.net)

## Cruzeiros

[www.facebook.com/Rotarianpins](http://www.facebook.com/Rotarianpins)

## Ética

[www.facebook.com/groups](http://www.facebook.com/groups)

## Automóveis Antigos

[www.achaftr.eu](http://www.achaftr.eu)

## Canoagem

[sites.oogole.com/site/canoeingrotarians](http://sites.oogole.com/site/canoeingrotarians)

## Ciclismo

[www.cycling2serve.org](http://www.cycling2serve.org)

## Cultura Latina

[www.rotarioslatinos.org](http://www.rotarioslatinos.org)

## “Curling”

[www.curlingrotarians.com](http://www.curlingrotarians.com)

## Editores & Jornalistas

[www.ifacebook.com/groups/IFREP](http://www.ifacebook.com/groups/IFREP)

## Ex-Governadores

[www.pdgsfellowship.org](http://www.pdgsfellowship.org)

## Frequentadores de Convenções

[www.conventiongoers.org](http://www.conventiongoers.org)

## Grécia Antiga

[www.fellowshipmagnagraecia.org](http://www.fellowshipmagnagraecia.org)

## História do Rotary

[www.rghfhome.org](http://www.rghfhome.org)

## “Jazz”

[www.rotaryjazz.com](http://www.rotaryjazz.com)

## Maratonistas

[www.rotarianrun.org](http://www.rotarianrun.org)

## Médicos

[www.rotariandoctors.org](http://www.rotariandoctors.org)

## Observadores das Aves

[www.ifbr.org](http://www.ifbr.org)

## Radioamadores

[www.ifroar.org](http://www.ifroar.org)

## Saúde & Boa Forma

[kappenberger@gmail.com](mailto:kappenberger@gmail.com)

## Ténis

[www.rotaryclayshoot.com](http://www.rotaryclayshoot.com)

## Troca de Casas

[www.rotarianhomeexchange.com](http://www.rotarianhomeexchange.com)

## Veículos 4x4

[rotary4x4.org.za](http://rotary4x4.org.za)

## Computadores

[www.icufr.org](http://www.icufr.org)

## “Whiskey”

[www.facebook.com/groups](http://www.facebook.com/groups)

## Cultura Russa

[Germany.eckstein.org.artur](http://Germany.eckstein.org.artur)

## Autores & Escritores

[www.facebook.com/RotaryAuthorsandWriters](http://www.facebook.com/RotaryAuthorsandWriters)

## Caravanismo

[www.rotarianscaravanning.org.uk](http://www.rotarianscaravanning.org.uk)

## Coleccionadores de Bonecas

[www.rotarydlf.org](http://www.rotarydlf.org)

## Cozinheiros

[www.rotariangourmet.com](http://www.rotariangourmet.com)

## Diplomacia

[kappenberger@gmail.com](mailto:kappenberger@gmail.com)

## Esperanto

[bonaespero.brasil@gmail.com](mailto:bonaespero.brasil@gmail.com)

## Escuteiros

[www.ifsr-net.org](http://www.ifsr-net.org)

## Gestão de Qualidade

[www.rotarytqm.it](http://www.rotarytqm.it)

## Herança & História do Rotary

[www.rhhif.org](http://www.rhhif.org)

## Iates

[www.iyfr.net](http://www.iyfr.net)

## Livros Raros

[www.rotaryoldbooks.org](http://www.rotaryoldbooks.org)

## Meio Ambiente

[www.envirotarians.org](http://www.envirotarians.org)

## Motociclistas

[www.ifmr.org](http://www.ifmr.org)

## Pesca

[www.facebook.com/groups/.polepfr.org](http://www.facebook.com/groups/.polepfr.org)  
InternationalFellowshipoffishingRotarians

## Redes Sociais

[www.rosnf.net](http://www.rosnf.net)

## Solteiros

[www.rsfinternational.net](http://www.rsfinternational.net)

## Ténis de Mesa

[www.facebook.com/Table-Tennis](http://www.facebook.com/Table-Tennis)

## Veículos de Recreio

[www.rvfrinternational.com/home](http://www.rvfrinternational.com/home)

## Genealogia

[www.facebook.com/RIfellowship](http://www.facebook.com/RIfellowship)

## Xadrês

[www3.sympatico.ca/brian.clark](http://www3.sympatico.ca/brian.clark)

## Rotary em “pins”

[www.whiskeydram.org](http://www.whiskeydram.org)

## Combóios

[www.ifrr.info](http://www.ifrr.info)



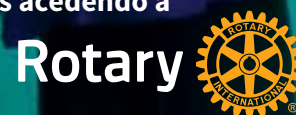


# À ALTURA DO DESAFIO

Sabia que, desde 2010, The Rotary Foundation investiu 15 milhões de dólares em mais de 200 projectos de abastecimento de água a escolas de 48 países?

Ajude o Rotary a dotar de água corrente em mais projectos e de maior grandeza para apoiar ainda mais crianças. Adira ao "Desafio WASH nas Escolas". É um programa-piloto que visa melhorar os índices sanitários em escolas através da disponibilização de água potável, mais eficaz saneamento e melhor educação em higiene em países como Belize, Guatemala, Honduras, Índia e Quênia.

Saiba mais ou crie parcerias com a WASH em projectos para escolas acedendo a <[rotary.org/WINS](http://rotary.org/WINS)>.





## O YACHT-MASTER

Relógio emblemático que incorpora uma herança náutica que remonta aos anos 1950.  
Mais do que contar o tempo, conta a história.



OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER 40



PIRES JOALHEIROS<sup>®</sup>  
BRAGA

Rua do Souto 48 ■ Tel.: 253 201 280  
geral@piresjoalheiros.pt